



**СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я ДЛЯ ЕКСПОРТУ ЯЄЧНИХ ПРОДУКТІВ⁽¹⁾
З УКРАЇНИ ДО АРАБСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ ЄГИПЕТ**

**HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF EGG PRODUCTS⁽¹⁾
FROM UKRAINE TO ARAB REPUBLIC OF EGYPT**

Частина I: Подробиці щодо відправлення вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Відправник/ Consignor Назва/ Name Адреса/ Address Тел./ Tel.		I.2. Номер сертифіката/ Certificate reference number		I.2.a		
			I.3. Центральний компетентний орган/ Central Competent Authority				
			I.4. Місцевий компетентний орган/ Local Competent Authority				
	I.5. Одержувач/ Consignee Назва/ Name Адреса/ Address		Поштовий індекс/ Postal code Тел./ Tel.				
I.7. Країна походження/ Country of origin	Код ISO/ ISO code	I.8. Регіон походження/ Region of origin	Код/ Code				
				I.9. Країна призначення/ Country of destination	Код ISO/ ISO code	I.10. Регіон призначення/ Region of destination	Код/ Code
I.11. Місце походження/ Place of origin Назва/ Name Адреса/ Address		Номер ухвалення/ Approval number					
I.13. Місце відвантаження/ Place of loading		I.12.					
I.15. Транспорт/ Means of transport Літак/ Airplane <input type="checkbox"/> Судно/Ship <input type="checkbox"/> Дорожній екіпаж/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Інший/Other <input type="checkbox"/> Залізничні вагони/ Railway wagons <input type="checkbox"/>		I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост/ Entry BIP					
I.18. Опис товару/ Description of commodity		I.17.					
		I.19. Код товару (HS код)/ Commodity code (HS code)					
I.21. Температурний режим продукту/ Temperature of product Кімнатної/ Ambient <input type="checkbox"/> Охолодженої/ Chilled <input type="checkbox"/> Замороженої/ Frozen <input type="checkbox"/>				I.20. Кількість/ Quantity			
				I.22. Кількість упаковок/ Number of packages			
I.23. Ідентифікація контейнера/ Номер пломби/ Identification of container/Seal number				I.24. Тип упаковки/ Type of packaging			
I.25. Товари придатні для:/ Commodities certified for: Споживання людиною/ Human consumption <input type="checkbox"/>							



1.26.

1.27. Для імпорту до АРЕ / For import into ARE



1.28. Ідентифікація товару/ Identification of the commodities

Дата переробки/ виробництва:/ Date of processing/ production:

Номер схвалення виробника/ Approval number of establishments

Вид (Наукова назва)/
Species (Scientific name)

Природа товару/
Nature of commodity

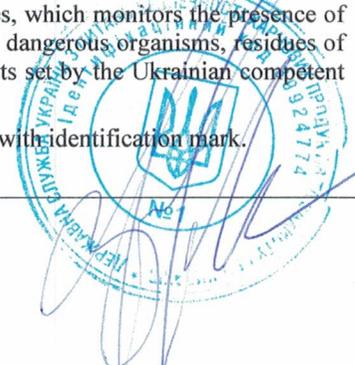
Підприємство-виробник/
Manufacturing plant

Холодильна камера/
Cold store

Маса нетто/
Net weight



II. Атестація здоров'я/ Health attestation	II.a. Номер сертифіката/ Certificate reference number	II.b.
<p>II.1 Підтвердження безпечності для здоров'я тварин/ Animal health attestation</p>		
<p>Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний лікар/державний ветеринарний інспектор, підтверджую, що яєчні продукти, описані в цьому сертифікаті, відповідають таким вимогам/ I, the undersigned official veterinarian/state veterinary inspector, hereby certify that egg products thereof described in this certificate have been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:</p>		
<p>(a) висokoпатогенний грип птиці (ВПГП) і низькопатогенний грип птиці (НПГП) підтипу H5 та H7 є хворобами, що підлягають нотифікації в Україні / highly pathogenic avian influenza (HPAI) & low pathogenic avian influenza (LPAI) subtype H5 and H7 are notifiable diseases in Ukraine;</p> <p>(b) [походять з країни/зони, вільної від грипу птиці (висokoпатогенного та низькопатогенного підтипів H5 та H7) відповідно до Кодексу здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин (ВООЗТ), протягом останніх 3 (трьох) місяців до дати експорту/ come from country/zone, which has been free from Avian Influenza (Highly pathogenic avian influenza (HPAI) & low pathogenicity avian influenza (LPAI) subtype H5 and H7) as stipulated in the WOAH Terrestrial Animal Health Code for the past 3 (three) months prior to export];</p>		
<p>(2) або/or</p>		
<p>(b) [продукти були піддані термічній обробці, яка є достатньою для інактивації вірусу грипу птиці відповідно до вимог ВООЗТ / the products have been subjected to heat treatment that is sufficient for inactivation of Avian Influenza virus in accordance with WOAH guidelines].</p>		
<p>та/and</p>		
<p>(c) отримані від птиці, яка походить з господарств (потужностей), які перебувають під наглядом (контролем) компетентного органу України, та на які не були накладені компетентним органом жодні обмеження щодо хвороб птиці / have been obtained from poultry coming from establishments that are under the supervision (control) of the competent authority of Ukraine, and on which are not restricted by the competent authority regarding any poultry disease.</p>		
<p>II.2 Підтвердження безпечності для здоров'я людини/Public health attestation</p>		
<p>Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний лікар/державний ветеринарний інспектор, підтверджую, що яєчні продукти, описані в цьому сертифікаті, відповідають таким вимогам, зокрема/ I, the undersigned official veterinarian/state veterinary inspector, hereby certify that egg products thereof described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:</p>		
<p>(a) продукти були піддані термічній обробці і визнані вільними від патогенних мікроорганізмів, особливо сальмонел/ products have been subjected to heat treatment and have been free of pathogenic micro-organisms, especially Salmonella;</p>		
<p>(b) не містять добавок та /або барвників, які є шкідливими для здоров'я/ do not contain additives and/or colouring matters injurious to health;</p>		
<p>(c) продукти були оброблені та упаковані гігієнічним способом і не містять забруднюючих речовин/ products have been handled and packed in a hygienic manner and are free from contaminants;</p>		
<p>(d) виготовлені на потужностях, які включені до переліку підприємств, яким компетентним органом АРЕ надано право експорту, та де впроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР) відповідно до вимог законодавства України/ produced at (an) establishment(s) included in the list of establishments approved by the competent authority of ARE for export and implementing a program, based on the HACCP principles in accordance with requirements of the law of Ukraine;</p>		
<p>(e) походять зі стад, які за результатами національної програми контролю сальмонельозу є вільними від <i>Salmonella spp.</i>/ come from flocks that are free from Salmonella spp. according to the results of national control program for salmonellosis;</p>		
<p>(f) зберігання та транспортування яєчних продуктів здійснюється відповідно до гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів/ storage and transportation of egg products is performed in accordance with the hygienic requirements of the Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;</p>		
<p>(g) підлягали дослідженням плану Державного моніторингу ветеринарних препаратів та залишків забруднюючих речовин, згідно якого контролюється наявність залишків ветеринарних препаратів, пестицидів та інших забруднюючих речовин. В продуктах відсутні небезпечні організми, залишки ветеринарних препаратів, які заборонені в Україні, або на рівні, який не перевищує встановлений українським компетентним органом/ were subjected to the State monitoring plan tests for veterinary drugs and contaminants residues, which monitors the presence of veterinary drugs residues, pesticides and other contaminants. Egg products do not contain dangerous organisms, residues of veterinary medical products forbidden in Ukraine, or at levels that do not exceed the limits set by the Ukrainian competent authority;</p>		
<p>(h) яєчні продукти містять ідентифікаційну позначку/ egg products have been marked with identification mark.</p>		



Примітки/ Notes

Частина I:/ Part I:

- **Пункт I.11:** Назва, адреса та номер ухвалення підприємства-відправника./ Box I.11: Name, address and approval number of the establishment of dispatch.
- **Пункт I.15:** Зазначити реєстраційний номер(и) залізничних вагонів та вантажних автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків, якщо останні відомі. У разі перевезення у контейнерах чи коробках – їх загальна кількість та реєстраційні чи серійні номери вказуються у пункті I.23./ Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.
- **Пункт I.19:** використовуйте відповідні HS коди Всесвітньої митної організації./ Box I.19: use the appropriate Harmonized System (HS) code of the World Customs Organisations.
- **Пункт I.28:** Природа товару: вкажіть відсоткове співвідношення вмісту яйця та дату переробки/ виробництва. / Box I.28: Nature of commodity: specify the egg content percentage and indicate date of processing/ date of production.

Частина II:/ Part II

- (1) Ця категорія включає: яєчний порошок/ рідкі пастеризовані яйця (наприклад, яєчний білок, яєчний жовток, суміші білків/ жовтків; цільні яєчні продукти (наприклад, тверді варені яйця, цільні яєчні омлети)./ This category refers to: powdered/ liquid pasteurized eggs (eg. egg white, egg yolk, blends of whites/yolks; whole egg products (eg. hard boiled eggs, whole egg omelettes).
- (2) Вибрати потрібне/ Keep as appropriate.
- (3) Колір підпису та печатки повинен відрізнятися від кольору іншого тексту/ The signature and the seal must be in a different color than that of the text.

Офіційний ветеринарний лікар/Державний ветеринарний інспектор
Official veterinarian / State veterinary inspector

Прізвище (великими літерами):/ Name (in capitals):

Дата:/ Date:

Печатка⁽³⁾:/ Stamp⁽³⁾

Кваліфікація та посада:/ Qualification and title

Підпис⁽³⁾:/ Signature: ⁽³⁾

